

- APEC.** Voir Alliance for the Preservation of English in Canada
- Appendices**  
 Alliance for the Preservation of English in Canada, mémoire, 30A:11-23  
 Commissaire aux langues officielles, mémoire, 18A:23-44
- AQREM.** Voir Association of Quebec Regional English Media
- Association canadienne française de l'Ontario (ACFO)**  
 Alliance Québec, relations, 14:18-9  
 Association multiculturelle francophone de l'Ontario, relations, 14:26-9  
 Membres, 14:24  
 Objectifs, rôle, 14:18  
 Revenus, sources, 14:23-4  
 Voir aussi Accord du Lac Meech—Échec; Minorités linguistiques—Code des minorités; Ontario—Conseils municipaux, bilinguisme, proclamation et Conseils municipaux, unilinguisme, proclamation; Témoins
- Association de la presse francophone**  
 Communiqués de presse, utilisation, 20:29-30  
 Hebdomadaires, annonces, diminution, 20:24-5, 28-9  
 Lecteurs, nombre, 20:26-7  
 L'Express de Toronto, non-membre, 15:25-6  
 Ministères, sociétés de la Couronne, clients, exemple, 20:31  
 Publicité, revenus, chiffres, accès, 15:24-6  
 Représentation, répartition, 20:13-4  
 Tirage, 20:14  
 Voir aussi Air Canada; Règlements, avant-projet; Témoins
- Association des consommateurs du Canada.** Voir Consommation et Corporations, comité permanent—Comparation
- Association multiculturelle francophone de l'Ontario (AMFO)**  
 Membres, nombre, 14:31  
 Voir aussi Association canadienne française de l'Ontario
- Association of Quebec Regional English Media (AQREM)**  
 Communiqués de presse, utilisation, 20:28-31  
 Journaux, 20:18-9, 24-5, 28  
 Ministères, sociétés de la Couronne, clients, exemple, 20:31  
 Tirage, 20:19  
 Voir aussi Règlements, avant-projet; Témoins
- Autobus**  
 Services au public, bilinguisme, 22:42
- Automobiles**  
 Rappel, Transports, ministère, rôle, 22:48-9
- Ballantyne, Rod** (ministère de la Santé nationale et du Bien-être social)  
 Langues officielles, document intitulé: «Avant-projet de règlement concernant l'emploi de l'une ou l'autre des langues officielles dans les communications avec le public et la présentation de services au public», examen, 24:29, 31, 35-6
- Barbeau, Victor** (ministère des Transports)  
 Langues officielles, document intitulé: «Avant-projet de règlement concernant l'emploi de l'une ou l'autre des langues officielles dans les communications avec le public et la présentation de services au public», examen, 22:47-8, 52
- Bastido-Boileau, Catherine** (Commissariat aux langues officielles)  
 Commissaire aux langues officielles, rapport annuel 1988, étude, 2:20-1  
 1989, étude, 13:24  
 Conseil privé, budget principal 1990-1991, 13:24
- Bastien, Marie-Andrée** (Alliance Québec)  
 Langues officielles, document intitulé: «Avant-projet de règlement concernant l'emploi de l'une ou l'autre des langues officielles dans les communications avec le public et la présentation de services au public», examen, 19:27  
 Ontario, conseils municipaux, unilinguisme, proclamation, étude, 10:14, 18, 20
- Beauchemin, Hélène** (Commission de la fonction publique)  
 Langues officielles, document intitulé: «Avant-projet de règlement concernant l'emploi de l'une ou l'autre des langues officielles dans les communications avec le public et la présentation de services au public», examen, 26:32-3, 36-7
- Bélair, Réginald** (L—Cochrane—Supérieur)  
 Aéroports, 6:21-2  
 Air Canada, 20:14-5; 21:10  
 Association de la presse francophone, 20:13-4  
 Comité, 21:21  
 Commissaire aux langues officielles, rapport annuel 1988, étude, 1:50-1; 6:21-2  
 Constitution, 1:50  
 Droits et libertés, Charte, 21:9  
 Langues officielles, document intitulé: «Avant-projet de règlement concernant l'emploi de l'une ou l'autre des langues officielles dans les communications avec le public et la présentation de services au public», examen, 20:13-5; 21:7-10, 19-21; 32:30  
 Minorités linguistiques, 1:50-1  
 Recensement de 1991, 5:23-7; 21:9  
 Aspects linguistiques, étude, 5:23-7  
 Règlements, avant-projet, 21:7-8, 19-21  
 Transports aériens, 6:22
- Bellemare, Eugène** (L—Carleton—Gloucester)  
 Francophones, 21:13-5  
 Langues officielles, document intitulé: «Avant-projet de règlement concernant l'emploi de l'une ou l'autre des langues officielles dans les communications avec le public et la présentation de services au public», examen, 21:13-5; 23:20-2  
 Société canadienne des postes, 23:20-2
- Berger, David** (L—Saint-Henri—Westmount)  
 Accord du Lac Meech, 2:25, 29-31; 9:41-2  
 Affaire *Mercury*, 2:29-30  
 Commissaire aux langues officielles, rapport annuel 1988, étude, 2:25, 29-31  
 Commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme, 9:41  
 Ontario, conseils municipaux, unilinguisme, proclamation, étude, 9:41-2